



富嶽三十六景 神奈川沖  
浪裏

以舟以萬一筆

**KIKUKAWA**  
**ESSENTIAL**  
**2016**  
The Sumida Hokusai Museum

**KIKUKAWA**

**KIKUKAWA KOGYO Co., LTD.**  
2-18-12 Kikukawa, Sumida-ku,  
Tokyo 130-0024, Japan  
Tel: +81-3-3634-3231  
Fax: +81-3-3634-3237

菊川工業株式会社  
〒130-0024  
東京都墨田区菊川 2-18-12  
Tel: 03-3634-3231  
Fax: 03-3634-3237

<http://www.kikukawa.com>

KIKUKAWA

We chose electropolished aluminium panels for the exterior finish of the Sumida Hokusai Museum so the building would become vignette murals reflecting softly the surrounding scenery—from the sky to buildings in the vicinity, and the green of the park. The walls are tilted in various angles to reflect the scenery in different ways, where we hope unexpected images emerge.

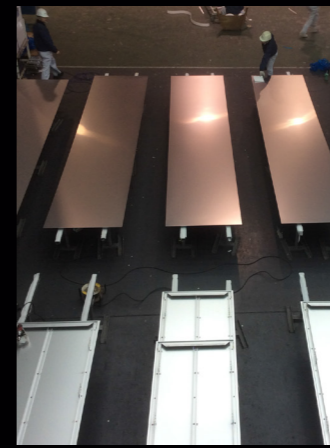
すみだ北斎美術館では、公園の緑や周囲の建物や空など、周りの風景が淡く柔らかく映り込む、電解研磨処理を施したアルミパネルの外壁仕上げとしました。

壁を色々な角度に傾けることで、実際の風景が違ったかたちで映り込み、そこに新しい絵が生まれたらと考えています。

Kazuyo Sejima

妹島 和世

# The Sumida Hokusai Museum



## The making of a project プロジェクトの歩み

**Verification of the shape :**  
1/300-scale model produced with a 3D-printer to share the same perception of the final product geometry. Specs for panel finish finalized.

**Approval of samples and commencement of procurement :**  
Client approved samples of the aluminium bright alloy, a special material, and other materials. Procurement begins.

**Inspection and delivery :**  
Panels are assembled and presented for inspection. Delivery of finished panels begins from December 2015.

**Final delivery :**  
The last of the 427 panels fabricated and delivered in March 2016.

**全体形状の検証 :**  
3Dプリンタにより1/300スケールで出力して形状認識を共有。パネル表面仕上げの仕様決定。

**サンプル承認～材料調達開始 :**  
特殊材である「光輝材」などについてサンプル承認後、材料調達開始。

**製品検査～搬入開始 :**  
検査用パネルを組み立てて製品検査。2015年12月より製品搬入スタート。

**最終搬入完了 :**  
2016年3月、全427枚のパネルが完成し、全数の搬入完了。

## Details 仕様

- ◆ Architect: KAZUYO SEJIMA & ASSOCIATES
- ◆ Execution: Ohbayashi-Tobu Yachida Construction Joint Venture
- ・ Product: Curtain-wall panels, coping
- ・ Material: Aluminium bright alloy (257S)
- ・ Finish: Electropolished, etched, and silver-anodized AA20

- ◆ 設計: 株式会社妹島和世建築設計事務所
- ◆ 施工: 大林・東武谷内田建設共同企業体
- ・ 品名: 外装パネル、笠木
- ・ 材質: AL 光輝合金 (257S)
- ・ 仕上: 電解研磨 + エッチング + シルバーアルマイト AA20